



*Evropský hospodářský a sociální výbor*

V Bruselu dne 7. listopadu 2007

## **PLENÁRNÍ SHROMÁŽDĚNÍ**

**24.-25. ŘÍJEN 2007**

### **SOUHRN PŘIJATÝCH STANOVISEK**

Stanoviska EHSV v plném znění jsou k dispozici v úředních jazycích na internetových stránkách Výboru na adrese:

[http://eesc.europa.eu/activities/press/summaries\\_plenaries/index\\_fr.asp](http://eesc.europa.eu/activities/press/summaries_plenaries/index_fr.asp)

Během plenárního zasedání se uskutečnilo veřejné jednání na téma Změna klimatu a Lisabonská strategie, zasedání byl rovněž přítomen **pan Léonard Orban**, evropský komisař, který vystoupil z příspěvkem na téma Mnohojazyčnost – politika ve službách a za podpory všech zúčastněných.

## 1. ZMĚNA KLIMATU

- **Změna klimatu a Lisabonská strategie**

- **Zpravodaj:** pan EHNMARK (Zaměstnanci – SE)

- **Odkaz:** stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1458/2007

- **Hlavní body:**

Klimatická změna nepředstavuje jen ohrožení našeho blahobytu, ale i přežití. Je hrozbou globálního rozsahu, jež se s pokračujícím růstem emisí dále zvětšuje. Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV) naléhavě žádá Evropskou komisi, aby zahájila programy a opatření zaměřené na realizaci ambiciózních cílů, jež Evropská rada stanovila v březnu tohoto roku. Občané očekávají jasné signály ohledně priorit a opatření. Evropa by měla hrát vedoucí úlohu nejen v plánování, ale především v realizaci.

EHSV důrazně doporučuje, aby Lisabonská strategie pro konkurenceschopnost a zaměstnanost zahrnovala i výraznější úsilí proti změně klimatu. Když Lisabonskou strategii použijeme a učiníme ji jako nástroj „ekologičtější“, bude to znamenat, že EU může využít již existujícího systému se zavedenou metodikou a dobře fungujícím systémem koordinace. EU musí maximalizovat svoji výkonnost a využít stávající součinnosti, kdykoli to jen bude možné. Boj se změnou klimatu může vytvářet pozitivní konkurenční tlak. Světové trhy hledají nová řešení úspory energie, např. v dopravě. Mělo by dojít k modernizaci investic do oblastí výzkumu a vývoje.

Je důležité jak z hospodářského hlediska, tak z hlediska změny klimatu, aby byla přijata opatření Lisabonské strategie s cílem „udržitelného rozvoje“. Nový tříletý program Lisabonské strategie by měl proto důkladně posoudit definici „růstu“. Měl by být podporován růst neutrální z hlediska produkce uhlíku nebo dokonce s pozitivní bilancí uhlíku. Výbor vyzdvihl při několika příležitostech, že růst nemůže být již dále posuzován pouze z čistě kvantitativních hledisek; spíše je nutná nová koncepce růstu, která upřednostňuje kvalitativní cíle založené na kritériích udržitelnosti. Tato kritéria udržitelnosti samozřejmě zahrnují oddělení růstu od emisí skleníkových plynů.

- **Kontakt:** pan Robert Kaukewitsch

(Tel.: 00 32 2 282 23 66 – e-mail: [robert.kaukewitsch@eesc.europa.eu](mailto:robert.kaukewitsch@eesc.europa.eu))

## 2. ENERGETIKA

- ***Hodnotící zpráva o dosaženém pokroku v oblasti biopaliv***

- **Zpravodaj:** pan IOZIA (Zaměstnanci – IT)

- **Odkazy:** KOM(2006) 845 v konečném znění – CESE 1449/2007

- **Hlavní body:**

### **Závěry a doporučení**

- Výbor v zásadě souhlasí se závěry Evropské rady z jarního summitu ve dnech 8. a 9. března.
- Existuje mnoho argumentů proti používání biopaliv první generace a tato biopaliva plně neodpovídají evropským cílům. Jsou totiž spojená s vysokými výrobními náklady, vysokými environmentálními náklady, ubírají obiloviny určené na výrobu potravin a krmiv a nesou spoluodpovědnost za zvyšování cen obilovin na světových trzích.

Pokud jde o bionaftu, ukazují se zejména následující problémy:

- nízká produktivita,
- vysoké náklady (0,4–0,7 €/l),
- problémy se stálostí (vzhledem k přítomnosti kyslíkatých sloučenin) a související obtíže při skladování.

Pokud jde o bioetanol, existují naopak následující problémy:

- nízká produktivita (avšak vyšší než u bionafty),
  - vysoká spotřeba vody a hnojiv,
  - nevhodnost k dopravě stávajícím potrubím pro dopravu paliv z ropy (problémy s korozí).
- Výbor zdůrazňuje, že vedle sociálních, environmentálních a ekonomických dopadů je zapotřebí pozorně posoudit technické aspekty spojené s rozvojem biopaliv. Jde především o otázku užitkovosti surovin pro výrobu biopaliv: z 1 tuny řepy lze získat zhruba 400 l bioetanolu (asi 1 500 mil. kalorií). Tento poměr se zdá málo výhodný a uvážíme-li množství energie nezbytné k přeměně biomasy na biopaliva, účinnost je nízká.
  - Výbor upozorňuje, že z hlediska čistě environmentálního je třeba zvážit nebezpečí odlesňování a rizika spojená se skladováním surovin. Bude zapotřebí velmi rozhodně a pozorně řešit související biologické a biochemické problémy.
  - Výbor považuje za nezbytné zaměřit zvláštní pozornost na péči o půdu a její ochranu.

- Výbor doporučuje Komisi a všem evropským institucím, aby měly na zřeteli především problém spotřeby vody při výrobě biopaliv.
  - Výbor se domnívá, že je třeba více podporovat výzkum a vývoj biopaliv druhé a také třetí generace, jako je biobutanol.
  - Výbor bere v úvahu i příležitosti, které by rozvoj biopaliv mohl přinést evropskému hospodářství, a přispět tak k dosažení cílů lisabonské agendy.
  - Podpořit by se měla příležitost, kterou ve vývoji biopaliv vidí zemědělství.
  - Výbor doporučuje Komisi, aby prověřila možnost rozšířit systém emisních povolenek i na odvětví dopravy, neboť povolenky mohou být dalším podnětem ke zlepšení účinnosti hledání nových řešení snižování škodlivých emisí.
  - Výbor žádá Komisi, aby zavedla systém povinného a komplexního osvědčení kvality, který ve všech fázích umožní udržitelnou produkci biopaliv.
- **Kontakt:** pan Sven Dammann  
(Tel.: 00 32 2 546 93 66 – e-mail: [svenn.dammann@eesc.europa.eu](mailto:svenn.dammann@eesc.europa.eu))
- ***Snížení emisí CO<sub>2</sub> z osobních automobilů a lehkých užitkových vozidel***
  - **Zpravodaj:** pan RANOCCHIARI (Zaměstnavatelé – IT)
  - **Odkazy:** KOM(2007) 19 v konečném znění – CESE 1450/2007
  - **Hlavní body:**
- EHSV podporuje iniciativu Evropské komise a domnívá se, že zlepšení výkonu automobilů musí být v souladu se schopností výrobců aplikovat je ekonomicky a technicky i s koupěschopností potenciálních kupujících. Měl by být vytvořen co nejúčinnější a nejefektivnější právní rámec z hlediska sociálního, ekonomického i environmentálního. Detailní posouzení dopadu by mělo vzít v úvahu faktory jako náklady a výnosy různých možných řešení, alternativní pohonné hmoty, daňové pobídky, pneumatiky s nízkým valivým odporem atd. EHSV mimoto doufá, že se dopad zvoleného právního nástroje ukáže co nejvíce neutrální, pokud jde o konkurenci mezi výrobci. Nakonec EHSV vyjadřuje své znepokojení nad záměrem Komise zavést legislativní opatření i pro lehká užitková vozidla.
- **Kontakt:** pan Siegfried Jantscher  
(Tel.: 00 32 2 546 82 87 – e-mail: [siegfried.jantscher@eesc.europa.eu](mailto:siegfried.jantscher@eesc.europa.eu))

### 3. LISABONSKÁ STRATEGIE

- **Podnikavost a lisabonská agenda**
- **Zpravodajka:** paní SHARMA (Zaměstnavatelé – UK)
- **Spoluzpravodaj:** pan OLSSON (Různé zájmy – SE)
- **Odkaz:** stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1460/2007
- **Hlavní body:**

Výbor

- se domnívá, že by v lisabonské agendě mělo být zdůrazněno podnikání v nejširším slova smyslu jako jeden z hlavních nástrojů pro vytváření většího počtu lepších pracovních míst, jakož i pro dosažení sociální soudržnosti a potírání sociálního vyloučení;
- se domnívá, že vzdělávání a odborná příprava všech věkových a dovednostních skupin musí motivovat kreativitu a potenciál všech jednotlivců;
- zdůrazňuje, že by bylo vhodné mobilizovat veřejné a soukromé subjekty za účelem rozvoje podnikavosti v nejširším slova smyslu; v různých kategoriích společnosti, organizací a u jednotlivců;
- vyzývá Evropskou komisi, aby rozvinula rámec pro hodnocení pokroků, pro šíření osvědčených postupů; výměna osvědčených postupů je důležitá a pokrok by bylo možné monitorovat prostřednictvím každoročních hodnotících konferencí;
- by byl rád, aby sociální partneři brali v úvahu výhody, jež představuje podpora podnikavosti, aby našli společný prostor pro vyvážený přístup;
- zdůrazňuje, že v zájmu společnosti a sociálních inovací je třeba podporovat sociální ekonomiku a roli nevládních organizací při rozvoji podnikavosti;
- podporuje iniciativu GŘ pro zaměstnanost, sociální věci a rovné příležitosti zahájit „Inkluzivní podnikatelskou strategii“ a hodlá se této iniciativy aktivně zúčastnit;
- zdůrazňuje, že média hrají rozhodující úlohu při vytváření Evropy, v níž existuje podnikavost;
- by podpořil komisaře Figel'a a komisaře Verheugena ve společném projektu GŘ pro vzdělávání a kulturu a GŘ pro podniky a průmysl při propagaci přínosu a významu

podnikatelských dovedností a přístupu v rámci lisabonské agendy tím, že by byl rok 2009 vyhlášen rokem inovací, kreativity a podnikavosti.

- **Kontakt:** *pan Torben Bach Nielsen*  
(Tel.: 00 32 2 546 96 19 – e-mail: [torben.bachnielsen@eesc.europa.eu](mailto:torben.bachnielsen@eesc.europa.eu))

#### 4. **DOPRAVA**

- ***Snížení emisí skleníkových plynů v silniční dopravě***

- **Zpravodaj:** pan OSBORN (Různé zájmy – UK)
- **Odkazy:** KOM(2007) 18 v konečném znění – 2007/0019 COD – CESE 1454/2007
- **Hlavní body:**

EHSV silně podporuje plány Unie na boj proti klimatické změně snížením emisí skleníkových plynů (GHG). Výbor se domnívá, že v oblasti dopravy je třeba zahájit činnost na základní úrovni tím, že se budou řešit tlaky, které vedly k trvalému růstu všech druhů dopravy během mnoha let. Výbor se dále domnívá, že stále existuje značný prostor pro zlepšení energetické účinnosti ve výkonnosti všech druhů dopravy. Výbor lituje, že Komise zjevně oslabila původní záměry týkající se účinnosti automobilových motorů, čímž uvolnila tlak na dosažení vyšších standardů v automobilovém průmyslu.

Výbor v zásadě souhlasí se šířením biopaliv v Unii. Domnívá se však, že je třeba důkladně posoudit celkový dopad biopaliv na hladiny CO<sub>2</sub> a že tempo a vyváženost jejich šíření musí být stále sledovány. Konkrétně by Evropská komise měla specifikovat, jak chce dosáhnout cíle 10 % používání biopaliv do roku 2020 vzhledem k podmínkám, které pro dosažení stanovila Rada, a měla by být připravena změnit svůj přístup, pokud se z hlediska snižování množství uhlíku ukáže být méně účinný, než se předpokládalo, nebo pokud bude mít nežádoucí dopad na strukturu světového zemědělství nebo na biodiverzitu.

EHSV připouští, že je nicméně vhodné změnit pravidla pro specifikaci paliv, jak je navrženo v této směrnici, aby bylo možné vyrábět a uvádět na trh nový benzin s vysokým obsahem biopaliv, za podmínky, že budou vyloučeny obavy spojené s potenciálními dopady na znečištění.

Výbor silně podporuje návrh požadovat po průmyslu paliv, aby sledoval emise skleníkových plynů z paliv, které uvede na trh, během jejich životního cyklu a podával o tom zprávy, a aby tyto emise v období 2010 – 2020 každoročně snižoval o 1 %. Výbor se domnívá, že je vhodné tuto činnost provádět na evropské úrovni, spíše než ji ponechat členským státům.

- **Kontakt:** *paní Yvette Azzopardi*  
(Tel.: 00 32 2 546 98 18 – e-mail: [yvette.azzopardi@eesc.europa.eu](mailto:yvette.azzopardi@eesc.europa.eu))

- **Motorová vozidla – svítlny registračních tabulek**  
Stanovisko kategorie C
  - **Odkazy:** KOM(2007) 451 v konečném znění – 2007/0162 COD – CESE 1447/2007
  - **Kontakt:** pan João Pereira dos Santos  
(Tel.: 0032 2 546 9245 – e-mail: [Joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu](mailto:Joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu))
  
- **Zemědělské traktory – potlačení vysokofrekvenčního rušení**  
Stanovisko kategorie C
  - **Odkazy:** KOM(2007) 462 v konečném znění – 2007/0166 COD – CESE 1448/2007
  - **Kontakt:** pan João Pereira dos Santos  
(Tel.: 0032 2 546 9245 – e-mail: [Joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu](mailto:Joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu))
  
- **Kontrola při silniční přepravě nebezpečných věcí - prováděcí pravomoci**  
Stanovisko kategorie C
  - **Odkazy:** KOM(2007) 509 v konečném znění – 2007/0184 COD - CESE 1453/2007
  - **Kontakt:** pan Siegfried Jantscher  
(Tel.: 00 32 2 546 8287 – e-mail: [siegfried.jantscher@eesc.europa.eu](mailto:siegfried.jantscher@eesc.europa.eu))

## 5. PRŮMYSLOVÁ POLITIKA A INOVACE

- **Zřízení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva**
  - **Zpravodaj:** pan DANTIN (Zaměstnanci – FR)
  - **Odkazy:** KOM(2007) 241 v konečném znění – 2007/0089 CNS – CESE 1441/2007
  - **Hlavní body:**

EHSV s potěšením hodnotí rozsáhlou konzultaci, jež předcházela přípravě tohoto nařízení, a schvaluje deklarovaný záměr předkládat každoročně zprávu o výsledcích společného podniku. Výbor však lituje, že chybí podrobné hodnocení fungování a výsledků, jichž bylo dosaženo v bývalých evropských technologických platformách (ETP).

Farmaceutický průmysl je považován za základní strategický sektor a jeho produkty přispívají zásadním způsobem ke zdraví a blahobytu evropských občanů. Vzhledem k této situaci a ke

ztrátě původního postavení Evropy na poli farmaceutického výzkumu je zřízení společného podniku iniciativy pro inovativní léčiva (Innovative Medicines Initiative Joint Undertaking) zvláště odůvodněným krokem.

EHSV doporučuje:

- zlepšit odhady bezpečnosti a účinnosti nových léčiv;
- zamezit plýtvání prostředky, k němuž dochází duplicitou činností v soukromém a veřejném sektoru;
- zaplnit mezery týkající se odborné kvalifikace;
- vytvořit nástroj k zajištění nezbytné součinnosti.

– **Kontakt:** *paní Claudia Drewes-Wran*

(Tel.: 00 32 2 546 80 67 – e-mail: [Claudia.dreweswran@eesc.europa.eu](mailto:Claudia.dreweswran@eesc.europa.eu))

- **Založení společného podniku ARTEMIS pro provádění společné technologické iniciativy v oblasti vestavěných počítačových systémů**

– **Zpravodaj:** pan DANTIN (Zaměstnanci – FR)

– **Odkazy:** KOM(2007) 243 v konečném znění – 2007/0088 CNS – CESE 1442/2007

– **Hlavní body:**

EHSV zdůrazňuje, jak důležitá je navržená inovační strategie pro investice, která sdružuje zdroje Společenství, zúčastněných podniků, různých členských států a struktur výzkumu a vývoje.

Z hlediska EHSV představuje společný podnik ARTEMIS, založený na partnerství soukromého a veřejného sektoru, solidní základ pro vytvoření evropského výzkumného prostoru (ERA) a významný příspěvek ke konkurenceschopnosti evropských podniků.

EHSV doporučuje:

- skutečné zjednodušení postupů;
- informační program, který by umožnil přispět k mobilizaci potřebných hospodářských zdrojů;
- vypracování programů odborné přípravy, které by sladily kvalifikaci pracovníků a pracovní místa společného podniku ARTEMIS.



- **Kontakt:** *paní Claudia Drewes-Wran*  
(Tel.: 00 32 2 546 80 67 – e-mail: [Claudia.dreweswran@eesc.europa.eu](mailto:Claudia.dreweswran@eesc.europa.eu))
- **Zřízení společného podniku Čisté nebe**
- **Hlavní zpravodaj:** pan DANTIN (Zaměstnanci – FR)
- **Odkazy:** KOM(2007) 315 v konečném znění – 2007/0118 CNS – CESE 1443/2007
- **Kontakt:** *paní Filipa Pimentel*  
(Tel.: 00 32 2 546 84 44 – e-mail: [Filipa.Pimentel@eesc.europa.eu](mailto:Filipa.Pimentel@eesc.europa.eu))
- **Založení společného podniku ENIAC**
- **Hlavní zpravodaj:** pan DANTIN (Zaměstnanci – FR)
- **Odkazy:** KOM(2007) 356 v konečném znění – 2007/0122 CNS – CESE 1444/2007
- **Kontakt:** *paní Filipa Pimentel*  
(Tel.: 00 32 2 546 84 44 – e-mail: [Filipa.Pimentel@eesc.europa.eu](mailto:Filipa.Pimentel@eesc.europa.eu))

## 6. ZEMĚDĚLSKÁ POLITIKA

- **Kontrola stavu a budoucnost SZP po roce 2013**
- **Zpravodaj:** pan KIENLE (Zaměstnavatelé – DE)
- **Odkaz:** průzkumné stanovisko – CESE 1457/2007
- **Hlavní body:**

Podle názoru EHSV by prioritu při kontrole stavu mělo mít obsáhlé přezkoumání správních předpisů upravujících režim platby, jakož i provádění zásady vzájemné podmíněnosti. Závazek multifunkčnosti a závazky podle článku 33 Smlouvy o ES (cíle SZP) vyžadují podle názoru EHSV v budoucnosti opatření,

- s jejichž pomocí bude možné čelit riziku rostoucí nestability zemědělských trhů;
- která mohou zajistit, že výroba za dodržování přísných norem nebude dovedena ad absurdum prostřednictvím dovážených produktů, které neodpovídají požadavkům EU;
- která přispějí k tomu, že bude i v budoucnu zajištěna rozmanitá nabídka potravin.

- **Kontakt:** pan Arturo Iñiguez Yuste  
(Tel.: 00 32 2 546 87 68 – e-mail: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))

## 7. REGIONÁLNÍ POLITIKA

- ***Vývoj vyrovnávacího příspěvku pro znevýhodněné oblasti od roku 2010***
- **Zpravodaj:** pan KIENLE (Zaměstnavatelé – DE)

- **Odkaz:** stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1456/2007

- **Hlavní body:**

EHSV se domnívá, že oblasti s přírodním znevýhodněním vyžadují a zasluhují zvláštní pozornost jak z hlediska politického, tak pokud jde o veřejné mínění. To platí bez omezení i pro „jiné znevýhodněné oblasti“ (přechodné znevýhodněné oblasti), o kterých toto stanovisko pojednává. EHSV považuje vyrovnávací příspěvky, které jsou financovány společně EU a členskými státy, za jedinečný a nenahraditelný nástroj k zachování krajiny a zemědělství v takových lokalitách, a upozorňuje na to, že je nutné, aby se zemědělci mohli na poskytování příspěvků více spoléhat.

- **Kontakt:** pan Arturo Iñiguez Yuste  
(Tel.: 00 32 2 546 87 68 – e-mail: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))

## 8. PODPORA ROZVOJE

- ***Imigrační politika Společenství a politika spolupráce se zeměmi původu směřující k podpoře rozvoje***

- **Zpravodaj:** pan PARIZA CASTAÑOS (Zaměstnanci – ES)

- **Odkaz:** stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1461/2007

- **Hlavní body:**

Od roku 2006 dala analýza vztahu mezi migrací a rozvojem vzniknout novému způsobu nahlížení na fenomén migrace, který zohledňuje zájmy země původu, čímž přesahuje vnímání převažující v Evropě, kdy se migrační politika vymezovala pouze ve vztahu k potřebám a zájmům přijímající země.

Politika rozvojové spolupráce Společenství se dosud úlohou migrace v boji proti chudobě příliš nezabývala.

Přestože neaspíruje na přímou podporu či brzdění migračních pohybů, může svým bojem proti chudobě a nerovnosti přispět k omezení činitelů podporujících nucenou emigraci.

EHSV navrhuje Komisi, Parlamentu a Radě EU, aby v oblasti zahraniční politiky prosadily mezinárodní normativní rámec pro otázky migrace, který by měl základ ve Všeobecné deklaraci lidských práv, v Mezinárodním paktu o občanských a politických právech a v Mezinárodním paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech.

EHSV podporuje nový způsob pojetí evropské imigrační politiky, a to řízení imigrační politiky ve spolupráci se zeměmi původu tak, aby se migrace stala pro tyto země jedním z hybatelů rozvoje. Znamená to nově zhodnotit řadu aspektů této politiky včetně těch, které se vztahují k podmínkám přijetí nebo možnostem pohybu imigrantů.

EHSV soudí, že k optimalizaci zisků z převodů pro země původu je nezbytné snížit cenu za finanční transakce s nimi spojené.

EU musí podporovat mezinárodní síť diaspor, protože je to jeden z prostředků, jak podporovat rozvoj v zemích původu.

EHSV se přiklání k návratu a rozšíření možnosti pohybu jako prostředku pro opětovné získání lidského kapitálu a vyhnutí se odlivu mozků. Žádá, aby byla politika přijímání imigrantů koherentní s cíli rozvoje, jelikož přijmout znamená přispět k rozvoji.

- **Kontakt:** pan Pierluigi Brombo  
(Tel.: 00 32 2 546 97 18 – e-mail: [pierluigi.brombo@eesc.europa.eu](mailto:pierluigi.brombo@eesc.europa.eu))

## 9. SOCIÁLNÍ OCHRANA A OCHRANA PRACOVNÍKŮ

- **Úvěr a sociální vyloučení ve společnosti blahobytu**

- **Zpravodaj:** pan PEGADO LIZ (Různé zájmy – PT)
- **Odkaz:** stanovisko z vlastní iniciativy - CESE 1459/2007
- **Hlavní body:**

Vzhledem k tomu, že neexistuje žádný nástroj Společenství, vypracovaly si jednotlivé členské státy své vlastní vnitrostátní právní systémy, které zabraňují jednotlivcům a rodinám, aby se dostali do předlužení, zabývají se těmito případy, pomáhají lidem se z této situace dostat a monitorují následné události.

Stanovisko navrhuje, aby bylo vytvořeno Evropské středisko pro sledování zadluženosti, které by monitorovalo vývoj tohoto fenoménu na evropské úrovni, poskytovalo fórum pro dialog mezi všemi zainteresovanými stranami a navrhovalo, koordinovalo a hodnotilo dopad opatření na prevenci a potlačení tohoto fenoménu.

Výbor si je však vědom toho, že koordinace opatření tohoto charakteru a tohoto rozsahu může proběhnout pouze tehdy, jestliže Komise, Evropský parlament a Rada v rámci úzkého dialogu s organizovanou občanskou společností, která zastupuje hlavní strany zainteresované v této záležitosti (rodiny, pracovníky, spotřebitele, finanční instituce atd.), rozhodnou, že tato problematika bude prioritou jejich činnosti.

Důrazně se doporučuje, aby proběhlo nezbytné monitorování, pokud jde o studie proveditelnosti, konzultace a legislativní a jiné relevantní návrhy, počínaje vydáním zelené knihy, která bude definovat a určovat oblasti problematiky a prostřednictvím rozsáhlých veřejných konzultací umožní všem zainteresovaným stranám, aby se vyjádřily.

EHSV vyzývá Evropský parlament a Radu, aby se zabývaly hlavními problémy, které se toto stanovisko snaží řešit jménem občanské společnosti, a učinily je prioritou svých příslušných politických programů.

- **Kontakt:** *paní Ewa Kaniewska*  
(Tel.: 00 32 2 546 81 17 – e-mail: [ewa.kaniewska@eesc.europa.eu](mailto:ewa.kaniewska@eesc.europa.eu))

- **Špatné zacházení se staršími občany**

- **Zpravodajka:** paní HEINISCH (Různé zájmy – DE)
- **Odkaz:** průzkumné stanovisko – CESE 1465/2007 (f.7652)
- **Hlavní body:**

Výbor

- zdůrazňuje, že článek 25 Listiny základních práv Evropské unie uznává a ctí práva starých lidí na důstojný a nezávislý život; výzvou pro budoucnost je zvládnout tuto demografickou změnu pozitivním způsobem;
- zdůrazňuje, že špatné zacházení se staršími občany je velmi zanedbávané téma; zvláštním rizikům jsou vystaveni staří lidé, kteří jsou závislí na péči a jsou v ústraní domova a/nebo v pečovatelských ústavech;
- proto důrazně žádá předsednictví Rady EU, Evropskou komisi a členské státy, aby se ujaly tématu Špatné zacházení se staršími občany, především v souvislosti s organizací péče;

- se domnívá, že je zapotřebí celoevropské strategie; základem této celoevropské strategie musí být studie pro celou EU o špatném zacházení se staršími občany, především v souvislosti s organizací péče;
  - považuje za bezpodmínečně nutnou výměnu informací o osvědčených postupech a modelech v rámci jednotlivých států i v celé EU s cílem zajištění kvality a vývoje standardů v oblasti pečovatelsví;
  - domnívá se, že špatnému zacházení se staršími občany, zvláště v rámci péče, lze účinně zabránit pouze na odpovídající vnitrostátní úrovni; proto musí každý členský stát vypracovat národní akční plány, v nichž by mělo být zohledněno především toto:
  - odtabuizování špatného zacházení se staršími občany při péči prostřednictvím odpovídající senzibilizace;
  - vydání rámcové směrnice a právního základu, které budou odpovídat Listině základních práv Evropské unie;
  - je třeba vypracovat národní zprávy o prevenci špatného zacházení se staršími občany v domácí nebo ústavní péči;
  - je třeba přijmout kroky ke zlepšení informovanosti, pravomocí a spolupráce všech účastníků a institucí přímo zapojených do péče;
  - vytvoření plošné, snadno a důvěrně přístupné poradenské služby;
  - poskytování úlev pečujícím rodinným příslušníkům a možnosti poradenství a podpory pro profesionální pečovatele;
  - vytvoření sítí pro všechny účastníky a instituce přímo zapojené do péče.
- **Kontakt:** *pan Torben Bach Nielsen*  
(Tel.: 00 32 2 546 96 19 – email: [torben.bachnielsen@eesc.europa.eu](mailto:torben.bachnielsen@eesc.europa.eu))

- ***Statistika Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci***

- **Zpravodaj:** pan RETUREAU (Zaměstnanci – FR)

- **Odkazy:** KOM(2007) 46 v konečném znění – 2007/0020 (COD) – CESE 1463/2007

- **Hlavní body:**

Výbor schvaluje návrh nařízení a jeho právní základ; návrh odpovídá zásadám subsidiarity a proporcionality, a zároveň umožňuje sběr statistických dat užitečných pro realizaci strategie Společenství v oblasti zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, jež si vyžádala jasný právní rámec.

Výbor zdůrazňuje význam definic a společných systémů uznávání, zejména z důvodu mobility pracovníků, pokud jde o:

- pracovní úrazy a úrazy během cesty,
- nemoci z povolání způsobené pracovními podmínkami a/nebo produkty,
- částečné nebo úplné postižení a invaliditu, způsobené úrazy a nemocemi souvisejícími s prací, a promeškané pracovní dny.

Podle názoru Výboru by ve statistikách počtu osob spadajících do každé kategorie události bylo užitečné zohlednit pohlaví a věk dotyčné osoby, a v maximální možné míře také typ jejich smluvního vztahu. Zvláštní pozornost je třeba věnovat důvěrnosti získaných osobních údajů.

Výbor se domnívá, že by měla být rozvíjena spolupráce s ILO a WHO. Návrh nařízení podle mínění Výboru vytváří jeden z nejužitečnějších prostředků k zajištění souladu mezi povahou a definicemi získávaných údajů a metodikami jejich sběru a zpracování.

- **Kontakt:** pan Alan Hick

(Tel.: 00 32 2 546 93 02 – e-mail: [alan.hick@eesc.europa.eu](mailto:alan.hick@eesc.europa.eu))

- ***Sociální zabezpečení zaměstnaných osob a jejich rodinných příslušníků***

- **Zpravodaj:** pan RODRÍGUEZ GARCÍA-CARO (Zaměstnavatelé – ES)
- **Odkazy:** (KOM(2007) 159 v konečném znění - 2007/0054 (COD) – CESE 1464/2007

- **Hlavní body:**

Evropský hospodářský a sociální výbor souhlasí se změnami příloh nařízení č. 1408/71 a je přesvědčen, že tyto změny budou sloužit ke zlepšení obsahu nařízení a prospějí občanům EU, kterých se týkají. Výbor podporuje zejména změny, které umožňují zahrnout do koordinace některé dávky, na které předtím platila výjimka nebo je nebylo možné přenášet do jiného členského státu.

Dále by Evropský hospodářský a sociální výbor jako zástupce sociálních partnerů a organizované občanské společnosti rád poukázal na pomalý legislativní proces, kterým prochází prováděcí nařízení k nařízení č. 883/2004. Pokud by uvedené nařízení již vstoupilo v platnost, nebylo by předkládané stanovisko nutné. Výbor proto žádá Evropský parlament a Radu, aby maximálně urychlily rozhodovací proces a umožnily, aby nová koordinace systémů sociálního zabezpečení vstoupila v platnost co nejdříve.

- **Kontakt:** *paní Maria Judite Berkemeier*  
(Tel.: 00 32 2 546 9897 – e-mail: [mariajudite.berkemeier@eesc.europa.eu](mailto:mariajudite.berkemeier@eesc.europa.eu))

## 10. **ROZŠÍŘENÍ**

- ***Chorvatsko na cestě k přistoupení***

- **Zpravodajka:** paní SIGMUND (Různé zájmy – AT)
- **Odkaz:** stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1468/2007

- **Hlavní body:**

Výbor vítá hladký průběh jednání a širokou účast organizované občanské společnosti Chorvatska v tomto procesu, zdůrazňuje ovšem, že je nezbytně nutné, aby se projednávání všech důležitých kapitol zúčastnili všichni dotyční zástupci organizací občanské společnosti, a zejména sociální partneři.

Ekonomická situace v Chorvatsku je stabilní, ale v jednotlivých regionech zcela odlišná. Co se sociální situace týče, existuje i přes značný pokrok, který byl zaznamenán v posledních letech, ještě potřeba jednat, např. při odstranění problémů na trhu práce. Výbor považuje za důležité vytvořit příznivé prostředí pro podniky, a zejména pro MSP, jež jsou zejména ve znevýhodněných oblastech hnací silou růstu a tvorby pracovních míst.

Pokrok ve vývoji chorvatské občanské společnosti Chorvatska je znát díky činnostem nevládních organizací. Práce občanského sektoru se do současnosti zaměřovala na ochranu a podporu lidských práv a humanitární činnost, nyní se orientuje stále více na tvorbu sociální politiky a sociálních práv.

Mezi činnostmi občanské společnosti si zaslouží zvláštní pozornost sociální dialog sociálních partnerů na různých rovinách. Institucionální rámec pro tripartitní sociální dialog (zaměstnavatelé a odbory jako partneři vlády) je v rámci chorvatské hospodářské a sociální rady po formální stránce dobře vyvinut. Doposud však nepřinesl téměř žádné konkrétní výsledky.

Výbor nabízí svoji pomoc a spolupráci, která by mohla probíhat například následující formou:

- odvětvová setkání se zástupci organizované občanské společnosti Chorvatska za účelem výměny informací, názorů a zkušeností
- účast členů EHSV na seminářích či jiných iniciativách v rámci nástroje předvstupní pomoci (NPP)
- spolupráce s organizátory chorvatských informačních a komunikačních kampaní ohledně vstupu do EU, včetně společné přípravy konkrétních příkladů, které srozumitelně a transparentně ukáží důsledky vstupu pro určité skupiny obyvatel.

– **Kontakt:** *pan Loïc Defaye*  
(Tel.: 00 32 2 546 83 57 – e-mail: [loic.defaye@eesc.europa.eu](mailto:loic.defaye@eesc.europa.eu))

## 11. DAŇOVÁ POLITIKA

- **Režim zdanění plynového oleje**
- **Zpravodaj:** pan BURANI (Zaměstnavatelé – IT)
- **Odkazy:** KOM(2007) 52 v konečném znění – 2007/0023 CNS – CESE 1466/2007
- **Hlavní body:**

Návrh směrnice je s určitými výhradami EHSV odůvodněný.

EHSV doporučuje zvážit mimo jiné všeobecné zvýšení nákladů, následky pro průmyslové politiky, podmínky okrajových regionů, vnější konkurenceschopnost EU, zaměstnanost, celkovou produktivitu a efektivitu automobilového průmyslu a specifika systému zpětné úhrady.



- **Kontakt:** *paní Imola Bedő*  
(Tel.: 00 32 2 546 83 62 – e-mail: [imola.bedo@eesc.europa.eu](mailto:imola.bedo@eesc.europa.eu))

- **Dočasná ustanovení o DPH**

- **Zpravodaj:** pan BURANI (Zaměstnavatelé – IT)
- **Odkazy:** KOM(2007) 381 v konečném znění/2 – 2007/0136 CNS – CESE 1467/2007
- **Hlavní body:**

Výbor je potěšen prací Komise. Z hlediska technické správnosti je návrh nenapadnutelný: po rozhodnutí budou hrát roli již jen politické aspekty. EHSV upozorňuje tvůrce politik na nutnost zohlednit trh a občany, kteří potřebují transparentní, spravedlivé a rychle schválené zákony.

- **Kontakt:** *paní Imola Bedő*  
(Tel.: 00 32 2 546 83 62 – e-mail: [imola.bedo@eesc.europa.eu](mailto:imola.bedo@eesc.europa.eu))

## 12. OCHRANA SPOTŘEBITELŮ

- **Ochrana spotřebitelů – timeshare**

- **Zpravodaj:** pan PEGADO LIZ (Různé zájmy - PT)
- **Odkazy:** KOM(2007) 303 v konečném znění – 2007/0113 COD – CESE 1445/2007
- **Hlavní body:**

Ačkoliv EHSV souhlasí s hlavními body návrhu Komise, domnívá se, že se zde jedná o případ, v němž by v souladu se zelenou knihou o spotřebitelském acquis byla opodstatněna maximální harmonizace, a to z důvodu zvláštní povahy dotčeného práva a z důvodu výrazných rozdílů v charakterizaci právní povahy této oblasti.

EHSV má za to, že úroveň opatření na ochranu spotřebitelů byla nastavena příliš nízko, a proto vyzývá Komisi, aby i přes dodržování zásady subsidiarity v návrhu směrnice přistoupila k regulaci dalších, stejně důležitých aspektů se záměrem docílit vyššího stupně ochrany spotřebitelů.

EHSV proto:

- navrhuje, aby se zlepšily některé předpisy týkající se právní úpravy dotčených práv, obsahu hlavní smlouvy a jejího vztahu s doplňujícími smlouvami;

- zdůrazňuje potřebu vyzdvihnout důležitost účinného poskytování informací smluvními stranám, především těm méně zasvěceným; domnívá se, že by proto členskými státy neměla být *a priori* odepřena možnost zavést trestní postihy;
- navrhuje několik úprav a předkládá soubor doporučení s cílem zlepšit právní aspekty návrhu a konsolidovat a sladit pojmy a postupy již zavedené v jiných směrnících.

– **Kontakt:** pan *Luis Lobo*  
(Tel.: 00 32 2 546 97 17 – e-mail: [luis.lope@eesc.europa.eu](mailto:luis.lope@eesc.europa.eu))

### 13. VÝZKUM A VÝVOJ

- **Evropský výzkumný prostor (Zelená kniha)**
- **Zpravodaj:** pan WOLF (Různé zájmy – DE)
- **Odkazy:** KOM(2007) 161 v konečném znění – CESE 1440/2007
- **Hlavní body:**

Výbor vítá záměr Komise posílit a vybudovat Evropský výzkumný prostor. Uvedené cíle a návrhy jsou vesměs správné a zaslouží si podporu. Je třeba je však doplnit a v určitých případech vyjasnit či opravit.

V tomto stanovisku Výbor analyzuje několik bodů souvisejících s touto otázkou a předkládá celou řadu návrhů týkajících se vytvoření atraktivního pracovního trhu pro vědecké pracovníky, přijetí veškerých kroků, jež by výzkumu a vývoji v Evropě opět zajistily světové prvenství, a veškerých opatření, která jsou k tomu třeba, využívání strukturálních fondů na infrastrukturní opatření v oblasti VaV, cíl vybudování vědeckotechnické výzkumné infrastruktury světové úrovně, atraktivita evropského výzkumu a, mimo jiné, překonání současného odlivu mozků.

– **Kontakt:** paní *Filipa Pimentel*  
(Tel.: 00 32 2 546 84 44 – e-mail: [filipa.pimentel@eesc.europa.eu](mailto:filipa.pimentel@eesc.europa.eu))

## 14. TELEKOMUNIKACE

### • *Družicové pohyblivé služby*

– **Hlavní zpravodaj:** pan OPRAN (Zaměstnavatelé – RO)

– **Odkazy:** KOM(2007) 480 v konečném znění – 2007/0174 COD – CESE 1452/2007

– **Hlavní body:**

EHSV schvaluje návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o výběru a povolování systémů poskytujících družicové pohyblivé služby a doporučuje, aby bylo okamžitě přijato a vstoupilo v platnost.

Výbor výrazně podporuje prioritní cíl návrhu rozhodnutí předloženého k diskusi, jak je uveden v hl. 1, čl. 1, odst. 1 vytvoření jednotného postupu, který by byl koordinovaný na úrovni Společenství, v oblasti výběru a povolování systémů poskytujících družicové pohyblivé služby ze strany členských států.

EHSV je toho názoru, že je nutné okamžitě přijmout toto rozhodnutí z těchto důvodů:

- družicové komunikační systémy mají přirozenou schopnost pokrýt rozlehlé části Evropy a několika členských států EU zároveň;
- pro tento druh komunikací je k dispozici poměrně omezený počet rádiových frekvencí;
- řešení v oblasti výběru a povolování, která v současné době platí v různých členských státech, se liší.
- efektivní využívání dostupných rádiových spekter je v současnosti omezené.

EHSV zdůrazňuje, že realizace a využívání družicových komunikačních systémů představuje vzhledem k samotné rozloze pokrytého území zásadní iniciativu, která zajišťuje rozvoj vesmírného výrobního odvětví a vývoj aplikací specifických pro odvětví komunikací a je v souladu s Lisabonskou strategií o podpoře udržitelného rozvoje, a to zejména tím, že přímo přispívá k vytváření nových pracovních míst v kontextu vyšší konkurenceschopnosti.

Výbor bere s uspokojením na vědomí, že na evropské úrovni v této oblasti existují značná technická vybavení, což podporuje projednávaný návrh. Tři největší světoví provozovatelé družicových pohyblivých systémů jsou totiž evropští a družicová komunikace představuje 40 % současných příjmů evropského vesmírného odvětví.

EHSV vítá konsensus, k němuž dospěla Komise v rámci podpory tohoto návrhu, který je dosud ve fázi vývoje a již si získal podporu všech konzultovaných zainteresovaných stran: odvětví

výroby družic, provozovatelů telekomunikačních sítí, Evropské kosmické agentury a vnitrostátních regulačních orgánů členských států.

Výbor je zároveň toho názoru, že v závěrečném znění rozhodnutí jsou nyní spravedlivě sladěny rozdílné názory vyjádřené během konzultací. Rozdílné názory se týkaly zejména metod a kritérií výběru; nezbytnosti zlepšit pružnost na vnitrostátní úrovni, na jedné straně co se týče lhůty nezbytné pro získání povolení a na straně druhé doby platnosti tohoto povolení; a podrobnější koordinace vnitrostátních autorizačních postupů.

- **Kontakt:** *paní Agota Bazsik*  
(Tel.: 0032 2 546 8658 – e-mail: [Agota.bazsik@eesc.europa.eu](mailto:Agota.bazsik@eesc.europa.eu))

## 15. NORMY SPOLEČENSTVÍ

- ***Váhy***

Stanovisko kategorie C

- **Odkazy:** KOM(2007) 446 v konečném znění – 2007/0164 COD – CESE 1446/2007

- **Kontakt:** *pan João Pereira dos Santos*  
(Tel.: 00 32 2 546 92 45 – e-mail: [Joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu](mailto:Joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu))

- ***Změna použitelnosti některých ustanovení na Estonsko***

Stanovisko kategorie C

- **Odkazy:** KOM(2007) 411 v konečném znění – 2007/0141 COD – CESE 1451/2007

- **Kontakt:** *pan Siegfried Jantscher*  
(Tel.: 00 32 2 546 8287 – e-mail: [siegfried.jantscher@eesc.europa.eu](mailto:siegfried.jantscher@eesc.europa.eu))